



LIETUVIŲ FONDAS

LITHUANIAN FOUNDATION, INC.

14911 127th Street ♦ Lemont, IL 60439

Tel 630-257-1616 ♦

Fax: 630-257-1647 ♦

admin@lithfund.org

www.lithuanianfoundation.org

LIETUVIŲ FONDO PELNO SKIRSTYMO GAIRĖS
LITHUANIAN FOUNDATION GRANTS COMMISSION GUIDELINES
Approved 03/05/2025

Ištrauka iš Lietuvių Fondo įstatų: „Lietuvių Fondas remia lietuvių švietimą, kultūrą, mokslą; skatina išlaikyti tautinius papročius ir kalbą; teikia stipendijas lietuvių kilmės jaunimui; ugdo jaunimo tautinį susipratimą. LF veikia prisilaikydamas U.S. Internal Revenue Code 501(c)(3)“ paragrafo.

Excerpt from the Lithuanian Foundation, Inc. By-laws: “[The Lithuanian Foundation] support Lithuanian education, culture and science; support the preservation of the Lithuanian language and traditions; give scholarships to youths of Lithuanian heritage; and foster a national consciousness among young people. The Foundation operates within the scope of Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code.”

1.	BENDROS PELNO SKIRSTYMO GAIRĖS	GENERAL ALLOCATION GUIDELINES
1.1.	LF Taryba nustato metinę sumą, skirtą pelno skirstymui ir išmokėjimo procentą specialioms fondams.	The LF Board determines the amount that can be allocated each year and the percentage allocation of donor-directed funds.
1.2.	Vadovaujantis Lietuvių Fondo metinių narių suvažiavimų nutarimais, pirmenybė teikiama remti išeivijos aktualiąją veiklą, ypatingai liuanistinį švietimą.	As resolved by the LF annual meeting, priority in funding should be for community projects, especially Lithuanian education.
1.3.	Remti lietuvių švietimą, kultūrą, mokslą visame pasaulyje.	Support Lithuanian education, culture, and academic studies worldwide.
1.4.	LF nustato prašymų pateikimo būdą, terminą ir reikalaujamus dokumentus.	LF determines application format, terms and deadlines, required documentation and information.
1.5.	Svarstymo eigą nustato PSK pirmininkas.	Rules of order for deliberating applications are determined by the Grants Committee Chair.

1.6.	Pelno skirstymo komisija (PSK) netvirtina LF apimtyje įsteigtų įvairių specialios paskirties fondo nustatytų sąlygų (šias sąlygas nustato fondų steigėjai). Specialių fondų palūkanos skirstomos atsižvelgiant į fondų steigėjų nurodymus.	The Grants Commission does not need to re-review provisions established in special donor funds. Distributions from donor-directed funds are allocated as agreed to at the time the special fund was established.
1.7.	Nepanaudotos lėšos: Gruodžio 31 d. į LF kapitalo bendrą sąskaitą grąžinamos šios lėšos: a. Pelno skirstymo komisijos nepaskirtos sumos. b. Lėšos, skirtos stipendijoms, bet neatsiimtose per vienerius metus. c. Lėšos, skirtos projektams, bet neatsiimtose per dvejus metus.	Unused grant disposition: On Dec. 31 of each calendar year, the following funds are returned to capital: a. Funds allowed but not yet allocated by the Grants Commission. b. Scholarships not claimed during the one-year time limit. c. Project grants not claimed during the two-year period.
1.8.	LF taryba peržiūri ir patvirtina Pelno skirstymo komisijos ir Stipendijų pakomisės rekomendacijas.	LF Board reviews and approves Grants Commission and Scholarship Subcommission recommendations.
2.	PARAMOS PROJEKTAMS SKIRSTYMO GAIRĖS	GRANT APPLICATION GUIDELINES
2.1.	Remti: a. Pelno nesiekiančias organizacijas, veikiančias JAV pagal „IRS 501(c)(3)“ įstatymus b. Kitas organizacijas vykdančias pelno nesiekiančius projektus c. Ne JAV remti tik tokias institucijas ir organizacijas kurios būtų remtinos jeigu veiktų JAV.	Support only the following entities: a. IRS 501(c)(3) non-profit organizations (USA) b. Other organizations implementing projects for non-profit purposes. c. Institutions outside of US that would be eligible if they were in the US
2.2.	PIRMUMAS: Paramos prašymai projektams skirstomi šia pirmumo tvarka: 1. JAV Lietuvių Bendruomenės organizacijos (Lithuanian American Community, Inc.) prašymai. 2. PLB - Pasaulio Lietuvių Bendruomenės organizacijos (Lithuanian American Community, Inc.) prašymai. 3. Kiti prašymai iš JAV. 4. Prašymai iš kituose kraštuose gyvenančios lietuvių išeivijos. 5. Prašymai iš Lietuvos.	PRIORITIES: Grant requests for projects are to be allocated according to these priorities: 1. Lithuanian American Community, Inc. applications. 2. Lithuanian World Community, Inc. applications. 3. Remaining applications from the US. 4. Applications from other countries outside of Lithuania. 5. Applications from Lithuania

2.3.	PRAŠYMAI NEKILNOJAMOJO TURTO REMONTUI, STOVYKLAVIETĖMS Savo nuožiūra, LF gali paremti prašymus nekilnojamojo turto (pastatų) įsigijimui, remontui, bei stovyklaviečių įrengimui. Prašytojas turi: a. Raštiškai įrodyti, kad prašytojas ar organizacija atitinka „IRS Code Section 501(c)(3)“ reikalavimus. b. Raštiškai įrodyti, kad prašytojo ar organizacijos tikslai atitinka Lietuvių Fondo tikslus. c. Raštiškai įrodyti, kad prašytojas yra lietuviška organizacija ir yra nuosavybės savininkas.	FACILITY IMPROVEMENT REQUESTS (BUILDINGS AND CAMPS) At its discretion, LF may support requests to obtain, expand, remodel, or improve facilities. The request must be accompanied by: a. Written documentation that the applicant or organization meets IRS Code Section 501(c)(3) requirements. b. Written documentation that the purposes of the organization adhere to LF purposes. c. Written documentation that the applicant is a Lithuanian organization and the owner of the property.
2.4.	PSK nuožiūra, šalia tradicinės paramos projektams, gali būti skiriama ir kito pobūdžio parama, pvz., parama projektams su sąlyga, kad ji bus grąžinta, jeigu bus pelno, parama nuostoliams padengti ir pan.	Various forms of grants can be recommended in addition to regular grants: returnable grants, loss coverage grants, etc. at the discretion of the Grants Committee.
2.5.	Atkreipti dėmesį į paties prašytojo įnašą prašomam projektui.	Pay particular attention to the applicant's own contribution to the project.
2.6.	Parama projektams galioja dvejus metus. Negavus ataskaitos/kvito ar įrodymo, kad prašyme nurodytas projektas buvo vykdomas, skirta parama nebus išmokama.	Grants for projects are valid for two years. LF must receive accounting/receipts or documentation that the project is in progress. If this documentation is not received, the grant allocation is considered void.
2.7.	Apribojimai. LF neremia: a. Pelno siekiančių įmonių, organizacijų, asmenų b. Politinių ar valdžios organizacijų. c. Asmeninių kelionių išlaidų. d. Aprangos (pvz. sportinė uniforma, tautiniai kostiumai). e. Labdara asmenims neteikiama. f. Nepilnai užpildyti paramos prašymai nebus svarstomi.	Restrictions. LF does not support: a. Private for-profit businesses, for-profit organizations or individuals b. Any request from governmental or political organizations. c. Personal travel expenses. d. Personal clothing, i.e. sport uniforms, traditional Lithuanian folk attire. e. Charitable support for individuals is not provided. f. Incomplete grant applications will not be considered.

3.	STIPENDIJŲ SKIRSTYMO GAIRĖS	SCHOLARSHIP ALLOCATION GUIDELINES
3.1	Stipendijos skiriamos tik lietuvių kilmės studentams. PIRMUMAS: Stipendijos skirstomos šia pirmumo tvarka: 1. JAV piliečiams ir JAV nuolatiniais gyventojams (pirmenybė teikiama LF nariams, jų vaikams ar vaikaičiams). 2. Studentams iš Lietuvos, studijuojantiems magistratūros/doktorantūros programose Lietuvoje. 3. Studentams iš Lietuvos, studijuojantiems magistratūros/doktorantūros programose JAV (su studento viza) ar kitur užsienyje. 4. Studentams, studijuojantiems lituanistinius mokslus (lietuvių kalbą, literatūrą, tautosaką, Lietuvos istoriją ir pan.) aukštojo mokslo įstaigose pilnu laiku (nuolatiniu būdu/dieniniame skyriuje). Parama teikiama tik stipendijoms ir mokesčiui už mokslą sumokėti. Pragyvenimo, kelionės išlaidos, kursai ar premijos neremiami. 5. Lietuvos studentų, siekiančių bakalauro laipsnio Lietuvoje, prašymai svarstomi tik išimties tvarka, jei atitinka specialių fondų reikalavimus.	Scholarships are given only to youth of Lithuanian heritage. PRIORITIES: Scholarship applications are to be allocated according to these priorities: 1. U.S. Citizens and U.S. permanent residents (Priority to be given to LF members, their children or grandchildren.) 2. Graduate students from Lithuania, studying in Lithuania. 3. Graduate students from Lithuania, studying with a student visa in the US or elsewhere abroad. 4. Students, studying Lithuanian studies (Lithuanian linguistics, literature, folklore, Lithuanian history or similar) and holding a full-time status at institution of higher learning. This support may be used only to cover tuition costs, and may not be used to pay living or travel expenses, or for the awarding of any prizes. Individual courses are not funded. 5. By exception only, students from Lithuania seeking a bachelor's degree in Lithuania who meet donor-directed fund designations.
3.2.	Reikalavimai JAV ir užsienio studentams: a. Privalo studijuoti aukštosiose mokyklose pilnu laiku (nuolatiniu būdu) ir siekti bakalauro ar aukštesnio laipsnio. Žemesnio nei bakalauro laipsnio studijos, sertifikatai ar diplomai neremiami. b. Atsižvelgti į pažymius. c. Didžiausią dėmesį kreipti į studentų lietuvišką veiklą ir visuomeninę veiklą organizacijose, ypač JAV piliečiams ir studentams su „žalia kortele“. d. Atsižvelgti labiau į veiklą nei į tėvų/globėjų pajamas. e. Atsižvelgti į finansinę padėtį (JAV pagal FAFSA duomenis).	Requirements for students in the US and outside of Lithuania: a. Must be full-time students, registered in a program leading to an academic degree at the undergraduate level or above. Certificates, associate degrees are excluded. b. Consideration to be given to grades. c. Highest consideration to be given to involvement in Lithuanian organizations and community activities, especially for US citizens and permanent residents. d. Consider community involvement more highly than family income. e. Consider financial need. (USA FAFSA scores will be considered).

3.3.	Reikalavimai Lietuvos studentams, siekiantiems magistro ar daktaro laipsnio Lietuvoje: a. Atsižvelgti į gautą universiteto stipendiją.	Requirements for Lithuanian students seeking a master's or doctorate in Lithuania: a. Consider scholarships awarded by the university or institution of choice.
3.4.	Reikalavimai Lietuvos studentams, siekiantiems magistro ar daktaro laipsnio užsienyje: a. Atsižvelgti į gautą universiteto stipendiją. b. Atsižvelgti į pasiryžimą grįžti ir dirbti Lietuvoje.	Requirements for Lithuanian students seeking a masters or doctorate outside of Lithuania: a. Consider scholarships awarded by the university or institution of choice. b. Consider intention to return to Lithuania upon completion of studies.